

Distr.: General  
13 July 2010  
Arabic  
Original: French



## رسالة مؤرخة ٨ تموز/يوليه ٢٠١٠ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لتشاد لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل إليكم، لعناية المجلس، الوقائع التالية التي تبرهن على أن السلطات التشادية تفي بمسئوليتها عن حماية المدنيين في شرق تشاد، وفقاً لالتزاماتها المنصوص عليها في قرار مجلس الأمن ١٩٢٣ (٢٠١٠) المؤرخ ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٠:

١ - في ٦ حزيران/يونيه ٢٠١٠ وحوالي الساعة ١٤/٠٠، اختطف المواطن البريطاني هوبرت بلاما منسق اللوجستيات بمنظمة أو كسفام غير الحكومية، وزميله فرانك غونتو وسائقهما بعد أن هوجمت السيارة التي كانا يستقلونها على بعد حوالي ٦٠ متراً من مطعم اسمه "Rose de Sable". وقد أخلى المختطفون سبيل فرانك غونتو والسائق على بعد ٧٠ كيلومتراً من مكان اختطافهما، بعد أن سلبوهما ما كان بحوزتهما من مال وأجهزة هاتفية.

وأصدرت السلطات الإدارية والعسكرية، لدى علمها بالحادثة، تعليمات لعناصر من المفزة الأمنية المتكاملة والحرس الوطني والتنقل في تشاد بالبحث عنهم. وقد شنت تلك العناصر عملية مطاردة للمختطفين قادتها إلى مكان يبعد نحو ٥٠ كيلومتراً عن غريدا، وهي بلدة تقع على بعد حوالي ١٦٠ كيلومتراً شمال شرق أبيشي.

وتمكنت قوات الدفاع والأمن من تطويق المكان الذي كان يتحصن فيه المختطفون فمنعتهم على مدى تسعة أيام من التسلل عبر الحدود إلى بلد مجاور قبل أن تشن الهجوم الذي أفضى إلى إطلاق سراح الموظف الثالث بمنظمة أو كسفام، المواطن البريطاني هوبرت بلاما، على بعد ٤٥ كيلومتراً من بلدة بيراك، على يد القوة المشتركة التشادية - السودانية، في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٠. وقد اعتقل المختطفون في سارني وقدموا إلى العدالة.

ولقد أعربت أو كسفام، في بلاغ صادر يوم الأربعاء، عن اغتباطها لإطلاق سراح موظفيها وأنتت على "جميع الأطراف المعنية، لا سيما حكومة تشاد وأعضاء المجتمع الدولي، لما بذلوه من جهود".



٢ - في حوالي الساعة ١/٠٠ من يوم الأحد ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٠، داهمت عصابة مسلحة بالبنادق الهجومية مقر منظمة إنترمون أو كسفام غير الحكومية في كوكو، أنغارا. وقام المعتدون باختطاف السيدة ساندرين رويير، وهي مواطنة فرنسية، ووسطوا على مركبتين، وحاسوب وهاتف محمول. وبمجرد أن أبلغ الرئيس الإقليمي لأمن منظومة الأمم المتحدة عن الحادث في الساعة ٢/١٥، بادرت دائرة الأمن التابعة للهيئة الوطنية لتنسيق الدعم المقدم إلى القوة الدولية شرق تشاد على الفور بالاتصال بالسلطات المحلية، بمن فيها رئيس ديوان محافظ سيلا، ومفوض المفزة الأمنية المتكاملة وقائد فيلق الدرك. وبناء على تعليمات تلك السلطات، شنت عناصر المفزة فوراً عملية مطاردة المعتدين.

وفي حوالي الساعة ٦/٣٠، أعلن عمدة بلدة غوز - يبدأ أن عناصر المفزة الأمنية المتكاملة قد اعتقلوا هؤلاء المجرمين عند مدخل قرية فاغاتا، التي تقع على بعد ٢٠ كيلومتراً شرق كوكو، أنغارا. وخلال اشتباكات مع قوات الأمن، تخلّى هؤلاء للصوص عن كل ما كان بحوزتهم ولاذوا بالفرار. وأنداك عُثر على السيدة ساندرين فويير ولم يمسهها مكروه؛ في حين لحقت أضرار مادية بالمركبتين اللتين تم استردادهما.

٣ - وفي أعقاب الحادثين المؤسفين، أُتخذت بعض القرارات خلال اجتماع عُقد بين المنظمات غير الحكومية والحكومة بشأن المسائل المتعلقة بأمن العاملين في المجال الإنساني، وهي كما يلي:

- ضرورة أن تكون جميع أماكن إيواء المنظمات غير الحكومية محاطة بالأسلاك الشائكة؛
- ضرورة توافر أجهزة إرسال واستقبال لاسلكية في أماكن الإيواء بغرض التنسيق المباشر بين عناصر المفزة الأمنية المتكاملة وموظف اتصال نظام أمن الأمم المتحدة؛
- ضرورة إبلاغ الدوائر الأمنية الحكومية عن أي شخص يأتي بتصرفات سلبية يشتهب معها أنه يضرر السوء للعاملين لدى المنظمات غير الحكومية (سواء كانوا من موظفي الدعم أم غيرهم).

وأرجو ممتنا التفضل بتعميم هذه الرسالة بوصفها من وثائق المجلس.

(توقيع) أحمد علام - مي

السفير

الممثل الدائم